

E Manual de Instrucciones
Radiadores New Nixie, Seda, Bahia, Dama

Pág. 02

PT Manual de Instruções
Radiadores New Nixie, Seda, Bahia, Dama

Pág. 08



Gracias por haber elegido un radiador TECNA. Siguiendo las indicaciones de este manual de instrucciones, le garantizamos un correcto funcionamiento, para que pueda disfrutar del producto que ha adquirido durante muchos años. Léalo detalladamente antes de utilizar el radiador y guárdelo en un lugar seguro, le será de utilidad para cualquier consulta.

Su **radiador de aluminio** tiene una garantía del fabricante de **cinco años** que cubre materiales defectuosos, y está sujeta a que la instalación sea realizada por un profesional cualificado según las prácticas recomendadas y el mantenimiento regular agregando un inhibidor de corrosión adecuado para radiadores de aluminio.

SEGURIDAD

- No rociar ni mojar el radiador con ningún tipo de líquido.
- Durante su funcionamiento, debe tenerse la precaución de mantener el aparato alejado de materiales combustibles tales como cortinas, muebles, etc.
- No situar objetos que puedan causar peligro sobre el radiador.

PRECAUCIÓN:

Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

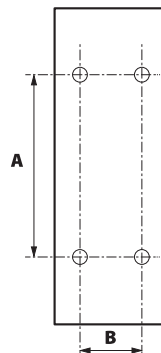
Los niños pequeños deben mantenerse fuera del alcance del radiador y estar continuamente supervisados por una persona adulta.

NORMAS DE CONEXIÓN

El radiador debe ser instalado, si es posible, en la parte más fría de la estancia (ventanas, paredes exteriores). Así, le aportará el mejor confort térmico. No coloque cualquier objeto que pueda suponer un impedimento a la circulación del aire (muebles, sillones, etc.) a menos de 50 cm del radiador.

Posiciones de perforación

Ancho del radiador (mm)	185	280	375	470	565	660
A Radiador de 1.800 mm de altura	1.379	1.379	1.379	1.379	1.379	1.379
B	60	60	155	250	345	440



NOTAS IMPORTANTES

- La presión operativa máxima es de 10 bar.
- Este radiador debe utilizarse únicamente con sistemas de calefacción domésticos. No es apto para su uso en sistemas de agua caliente directa.
- El nivel de pH del agua del sistema debe estar entre 6,5 y 7,5.
- En el caso de radiadores eléctricos o mixtos, no instale el desviador de flujo. Esto puede causar anomalías en la circulación del agua y dar lugar a puntos fríos en el radiador.
- En el caso de instalaciones eléctricas, el elemento debe instalarse en la entrada, en el lado de flujo del colector inferior.

Reacción al fuego: **A1**

Liberación de sustancias peligrosas: **Ninguna**

Presión operativa máxima: **1000 kPa**

Temperatura superficial máxima: **110 °C**

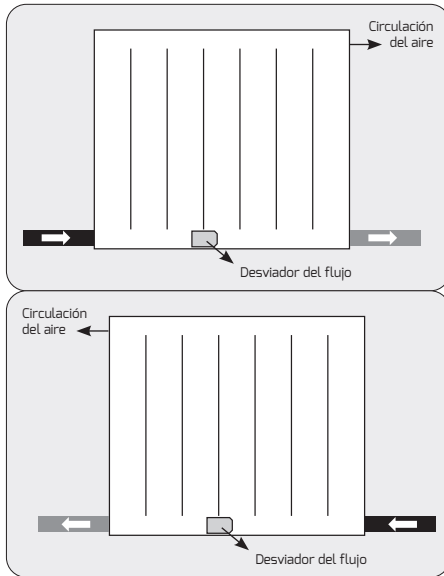
Resistencia contra la corrosión: **Sin corrosión tras 100 h de humedad**

Resistencia contra impactos menores: **Clase 0**



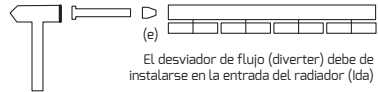
OPCIONES DE CONEXIÓN DEL RADIADOR DE ALUMINIO

CONEXIÓN LATERAL INFERIOR OPUESTA



- Desviador de caudal de plástico incluido en el juego de soportes.
- Puede aplicarse a todos los modelos.

Cómo instalar el desviador de flujo



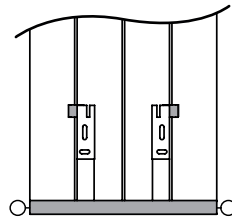
El desviador de flujo (diverter) debe de instalarse en la entrada del radiador (Ida)

Perfiles del radiador (ancho del radiador)	Colocar el desviador de caudal
2 (185 mm), 3 (280 mm)	Entre los perfiles 1 y 2
4 (375 mm), 5 (470 mm)	Entre los perfiles 2 y 3
6 (565 mm), 7 (660 mm)	Entre los perfiles 3 y 4

El radiador dispone de dos tomas inferiores para su instalación mixta o eléctrica. En el caso de que la instalación del radiador sea solo hidráulica puede utilizar estas tomas instalando el desviador de flujo como se indica anteriormente.

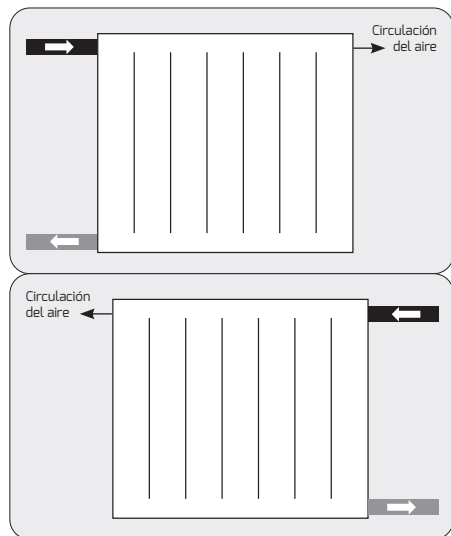
Distancias entre ejes toma inferiores

Ancho radiador (mm)	Distancia entre ejes inferior (mm)
185	95
280	190
375	285
470	380
565	475
660	570



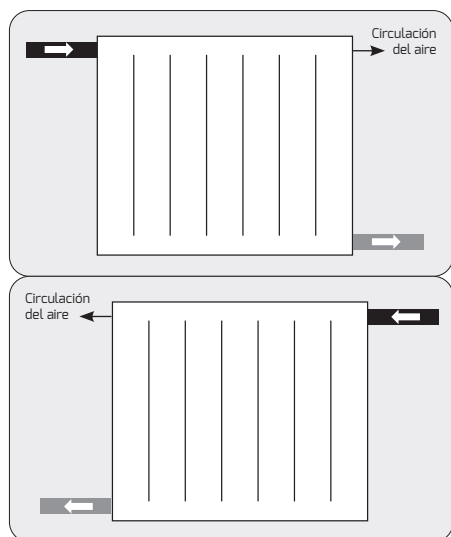
Distancia entre ejes = ancho + válvulas

- **Recomendado para instalaciones bitubo con tomas inferiores colocando el desviador de flujo.**

CONEXIÓN SUPERIOR-INFERIOR DEL MISMO LADO

- No instale el desviador de flujo de plástico.
- La conexión de admisión de agua caliente debe estar en el lado superior y la circulación de aire en el lado opuesto.
- Puede aplicarse a todos los modelos.

	Eje (mm)
Radiadores de 1.800 mm de altura	1.772

CONEXIÓN SUPERIOR-INFERIOR LADO OPUESTO

- No instale el desviador de flujo de plástico.
- Puede aplicarse a todos los modelos.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpie de forma periódica la superficie del radiador con un paño limpio y suave, no utilice productos abrasivos o corrosivos. Realice la limpieza con el radiador frío.

Gracias a las altas prestaciones de sus materiales y a la calidad de su tratamiento superficial, su secatoallas está protegido de la corrosión.

GARANTÍA

Debe enviar su secatoallas al servicio de garantía, remítalo al distribuidor / instalador donde lo adquirió. En el caso de que le surjan dificultades, TECNA dispone de **Servicio de Asistencia Técnica: postventa@e-cicsa.com**.

TECNA garantiza que este producto no presenta ningún defecto material, ni de diseño ni de fabricación en el momento de su adquisición y durante los **5 años** en el aluminio y estanquidad.

Si durante el periodo de garantía el secatoallas no funciona correctamente con un uso normal, o sea fallo de diseño, de los materiales o de fabricación, TECNA reparará o sustituirá el secatoallas, según considere oportuno, bajo las condiciones que se estipulan a continuación:

- La garantía sólo se facilita si se presenta el **Certificado de Garantía** emitido por el distribuidor o instalador al comprador. Debe figurar en la garantía el nº de serie y modelo del secatoallas y fecha de compra del mismo. TECNA se reserva el derecho de rechazar el servicio de garantía cuando esta información haya sido retirada o rectificadada tras la compra original del producto.
- El recibo o factura original sólo se aceptará como prueba de compra cuando se presente ante el distribuidor o instalador que vendió el producto.

La garantía sólo se aplicará a los casos relativos a defectos de material, diseño o defecto de fabricación, en ningún caso cubre daños del secatoallas por los siguientes:

- Uso incorrecto del producto para fines no adecuados o sin respetar las instrucciones de TECNA acerca del uso y mantenimiento del secatoallas, así como una incorrecta instalación o uso del producto de forma que incumpla los estándares técnicos de seguridad vigentes.
- Reparaciones realizadas por talleres de servicio no autorizados o la apertura del secatoallas por personas no autorizadas.
- Accidentes imprevistos que se escapen del control de TECNA como rayos, incendios, riadas, desórdenes públicos, etc.
- Las reparaciones o sustituciones que contempla esta garantía, no permiten la extensión ni nuevo comienzo del periodo de la garantía.
- Las reparaciones o sustituciones que contemplan esta garantía se cumplirán con unidades reacondicionadas funcionalmente equivalentes. Las piezas o componentes defectuosos retirados pasarán a ser propiedad de TECNA.
- Esta garantía no afecta a los derechos legales del comprador previstos por la legislación nacional vigente, ni los derechos del comprador contra los del distribuidor o instalador que surjan a partir del contrato de compraventa.
- En ausencia de una legislación nacional vigente aplicable, esta garantía será la única protección del comprador. TECNA, sus oficinas y distribuidores e instaladores no se responsabilizarán de ningún tipo de daños, tanto fortuitos como accidentales, derivados de infringir cualquier norma implícita relacionada con este producto.

Directiva Europea 2012/19/UE

En base a la Directiva Europea 2012/19/UE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), dichos aparatos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado figura en todos los productos TECNA para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

Contacte con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su aparato.



Obrigado por ter seleccionado um radiador TECNA. Seguindo as indicações deste manual de instruções, garantimos um correcto funcionamento, para que possa desfrutar do produto que adquiriu durante muitos anos. Leia-o atentamente antes de utilizar o radiador e guarde-o num local seguro, irá ser-lhe útil para qualquer consulta.

O **radiador de alumínio** tem uma garantia do fabricante de **cinco anos** que cobre materiais defeituosos, e está sujeito à instalação realizada por um profissional qualificado de acordo com as práticas recomendadas e à manutenção regular, adicionando um inibidor de corrosão adequado para radiadores de alumínio.

SEGURANÇA

- Não borrifar nem molhar o radiador com nenhum tipo de líquido.
- Durante o seu funcionamento, deve ter-se o cuidado de manter o aparelho afastado de materiais combustíveis, como cortinas, móveis, etc.
- Não colocar objectos que possam causar perigo sobre o seca toalhas.

PRECAUÇÃO:

Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ter-se uma especial atenção quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis.

As crianças pequenas devem ser mantidas fora do alcance do radiador e supervisionadas continuamente por um adulto.

NORMAS DE LIGAÇÃO

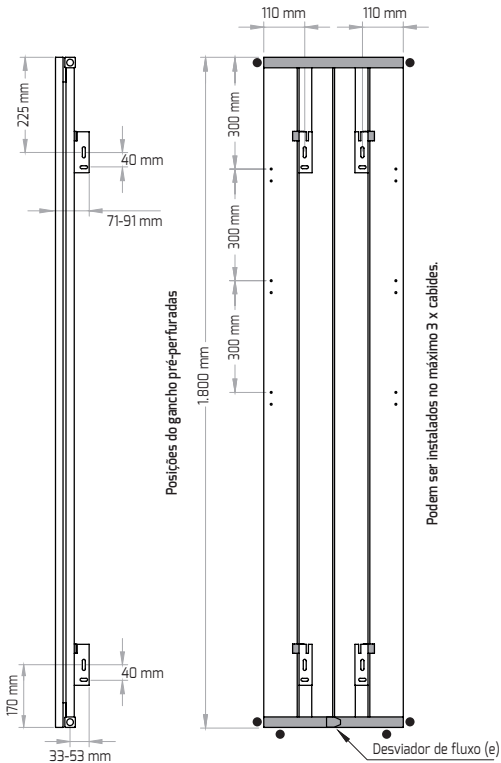
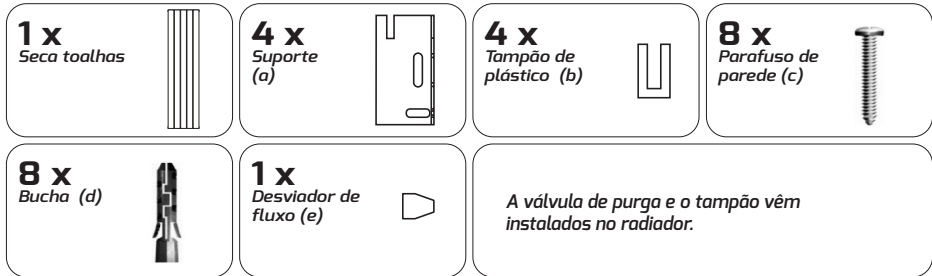
O radiador deve ser instalado, se possível, na zona mais fria da divisão (janelas, paredes de contacto com o exterior). Assim, proporcionar-lhe-á o melhor conforto térmico. Coloque qualquer objecto que possa representar um obstáculo à circulação do ar (móveis, sofás, etc.) a menos de 50 cm do aparelho.

INSTALAÇÃO

A instalação, manipulação ou utilização inadequada do seca toalhas será motivo imediato para rescisão da garantia oferecida para o produto. A instalação deve ser realizada por um profissional qualificado ou por outra pessoa totalmente qualificada. Deve ser instalado em conformidade com as normas Europeias correspondentes.

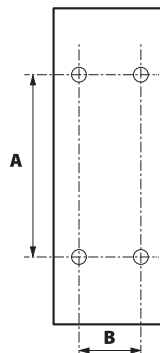
Certifique-se de dispor do equipamento necessário para a sua protecção pessoal antes de iniciar a instalação. Verifique que tem preparados todos os componentes indicados na caixa de acessórios e que o tamanho e acabamento são os que necessita, antes de iniciar a instalação.

Conteúdo da caixa



Posições das perfurações

Largura do radiador (mm)	185	280	375	470	565	660
A Altura 1.800 mm Radiadores	1.379	1.379	1.379	1.379	1.379	1.379
B	60	60	155	250	345	440



NOTAS IMPORTANTES

- A pressão máxima de funcionamento é de 10 bar.
- Este radiador destina-se a ser utilizado apenas em sistemas de aquecimento central doméstico. (Não adequado para utilização em sistemas de água quente direta.
- O nível de pH da água do sistema deve situar-se entre 6,5 e 7,5.
- No caso de radiadores elétricos ou mistos, não instale o desviador de fluxo. Isto pode causar anormalidades na circulação da água e levar a pontos frios no radiador.
- Para instalações elétricas, o elemento deve ser instalado na entrada do elemento no lado do fluxo do coletor inferior.

Reação ao fogo: **A1**

Libertação de substâncias perigosas: **Nenhuma**

Pressão máxima de funcionamento: **1000 Kpa**

Temperatura máxima da superfície: **110 °C**

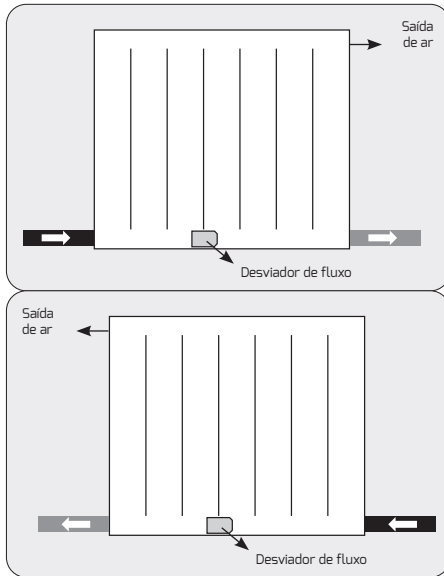
Resistência contra a corrosão: **Sem corrosão após 100 h de humidade**

Resistência contra pequenos impactos: **Classe 0**



OPÇÕES DE LIGAÇÃO DO RADIADOR EM ALUMÍNIO

LIGAÇÃO INFERIOR DO LADO OPOSTO



- Desviador de fluxo de plástico fornecido no conjunto de suportes.
- Pode ser aplicado a todos os modelos.

Como instalar o desviador de fluxo



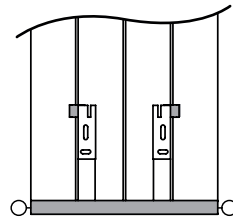
Onde instalar o desviador de fluxo?

Quantidade de perfil do radiador (largura do radiador)	Instale o desviador de fluxo
2 (185 mm), 3 (280 mm)	Entre o 1º e 2º perfil
4 (375 mm), 5 (470 mm)	Entre o 2º e 3º perfil
6 (565 mm), 7 (660 mm)	Entre o 3º e 4º perfil

O radiador possui duas entradas inferiores para instalação mista ou elétrica. Caso a instalação do radiador seja apenas hidráulica, poderá utilizar estas entradas instalando o desviador de caudal conforme indicado acima.

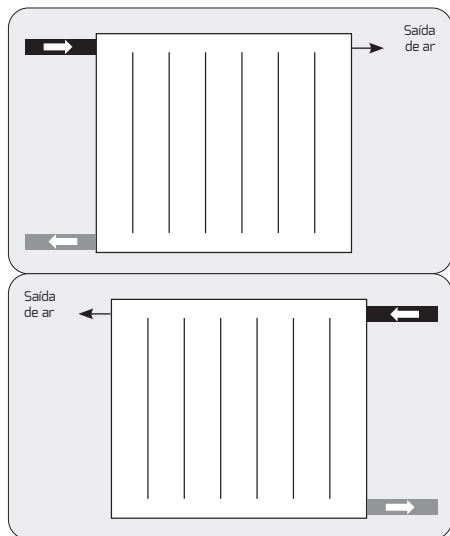
Distâncias entre eixos mais baixas

Largura do radiador (mm)	Distância entre eixos mais baixa (mm)
185	95
280	190
375	285
470	380
565	475
660	570



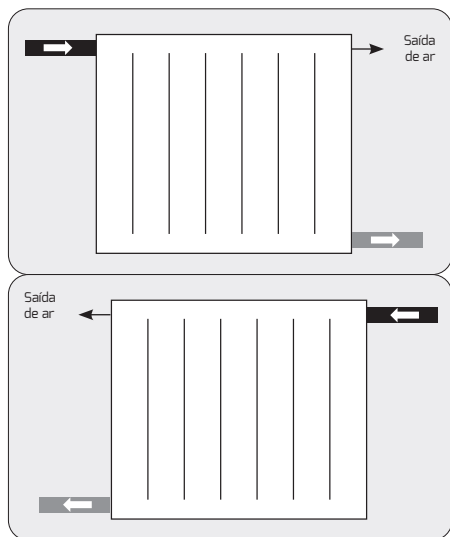
Torneiras = Largura + válvulas

- *Recomendado para instalações de dois tubos com entradas mais baixas colocando o desviador de fluxo*

LIGAÇÃO SUPERIOR - INFERIOR DO MESMO LADO

- Não instale o desviador de fluxo de plástico.
- A ligação de entrada de água quente deve ficar no lado superior e a saída de ar no lado oposto.
- Pode ser aplicado a todos os modelos.

	Eixo (mm)
Altura 1.800 mm Radiadores	1.772

LIGAÇÃO SUPERIOR - INFERIOR DO MESMO LADO

- Não instale o desviador de fluxo de plástico.
- Pode ser aplicado a todos os modelos.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Limpe periodicamente a superfície do seca toalhas com um pano limpo e suave. Não utilize produtos agressivos ou corrosivos. Realize a limpeza com o radiador frio. Para a limpeza da caixa com os controlos, utilize um pano seco (sem dissolvente).

Graças às altas prestações dos seus materiais e à qualidade do seu tratamento superficial, o seu seca toalhas está protegido contra a corrosão.

GARANTIA

Deve enviar o seu seca toalhas para o serviço de garantia, enviá-lo para o distribuidor / instalador onde o adquiriu. Caso tenha dificuldades, a TECNA dispõe de **Serviço de Assistência Técnica: postventa@e-cicsa.com**.

A TECNA garante que este produto não apresenta nenhum defeito de materiais, de design nem de fabrico no momento da sua aquisição, durante **5 anos** relativamente ao alumínio e estanqueidade.

Se durante o período de garantia o seca toalhas não funcionar correctamente com uma utilização normal, ou seja, falha do design, dos materiais ou de fabrico, a TECNA reparará ou substituirá o seca toalhas, conforme considere oportuno, sob as condições estipuladas a baixo:

- A garantia apenas é válida mediante apresentação do **Certificado de Garantia** emitido pelo distribuidor ou instalador ao comprador. O nº de série e modelo do seca toalhas e a sua data de compra devem constar na garantia. A TECNA reserva-se o direito de rejeitar o serviço de garantia quando estas informações tiverem sido retiradas ou rectificadas após a compra original do produto.
- O recibo ou factura original apenas será aceite como prova de compra quando apresentada perante o distribuidor ou instalador que vendeu o produto.

A garantia apenas será aplicada nos casos relativos a defeitos de material, design ou defeito de fabrico. Em Circunstância alguma cobre danos do seca toalhas resultantes do seguinte:

- Utilização incorrecta do produto para fins não adequados ou sem respeitar as instruções da TECNA relativamente à utilização e manutenção do seca toalhas, assim como uma instalação ou utilização incorrecta do produto de forma a que não cumprir com as normas técnicas de segurança em vigor.
- Reparações realizadas por oficinas de assistência técnica não autorizadas ou a abertura do seca toalhas por pessoas não autorizadas.
- Acidentes imprevistos fora do controlo da TECNA, tais como raios, incêndios, inundações, tumultos públicos, etc.
- As reparações ou substituições cobertas por esta garantia, não permitem extensão nem novo início do período de garantia.
- As reparações ou substituições cobertas por esta garantia, serão realizadas com unidades recondicionadas funcionalmente equivalentes. As peças ou componentes defeituosos removidos, passarão a ser propriedade da TECNA.
- Esta garantia não afecta os direitos legais do comprador previstos pela legislação nacional em vigor, nem os direitos do comprador contra os do distribuidor ou instalador que surjam a partir do contrato de compra e venda.
- Na ausência de legislação nacional aplicável em vigor, esta garantia será a única protecção do comprador. A TECNA, as suas oficinas e distribuidores e instaladores não se responsabilizarão por nenhum tipo de danos, tanto fortuitos como acidentais, resultantes da infracção de qualquer norma implícita relacionada com este produto.

Directiva Europeia 2012/19/UE

Com base na Directiva Europeia 2012/19/UE de Resíduos de Aparelhos Eléctricos e Electrónicos (RAEE), estes aparelhos não podem ser eliminados nos contentores municipais habituais. Têm que ser recolhidos selectivamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos componentes e materiais que os constituem, e reduzir o impacto na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do caixote do lixo riscado aparece em todos os produtos da TECNA para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para a recolha selectiva.

Contacte a autoridade local ou vendedor para se informar em relação à correcta eliminação do seu aparelho.



TECNA



Avenida de la Vega, 24. 28108 Alcobendas (Madrid) ESPAÑA
Tel: +34 914 850 867 · + 34 916 282 056
e-mail: cicsa@e-cicsa.com
e-cicsa.com | tecna.es